

# Empowerment Congress Southwest Area NDC

REGION

# 9

## NEIGHBORHOOD COUNCIL VOTE BY MAIL (VBM) APPLICATION - 2014 APLICACIÓN DE VOTO POR CORREO DEL CONSEJO VECINAL - 2014

**IMPORTANT:** You must register in order to vote. To register, you must verify your voter status by completing this form, identifying the voter status(es) you are claiming for the Neighborhood Council and signing the perjury clause. Please complete and return this form to the address provided below in order to receive your ballot(s). VBM Applications that do not include information necessary to establish stakeholder status or lack an applicant's signature will not be processed. VBM ballot(s) will be mailed eight to 30 days before the election.

**IMPORTANTE:** Usted tiene que registrarse para poder votar. Para registrarse usted tiene que verificar su estatus de Votante. Favor de completar este formulario, identifique su estatus de Votante del consejo vecinal que usted pertenece y firme la clausula de perjurio. Favor regresar este formulario completo a la dirección proveído abajo para poder recibir su boleta electoral/boletas electorales. Solicitudes que no incluyen la información necesaria para establecer estatus de parte interesada o carecen la firma del solicitante no serán procesadas. Boletas Electorales del VBM serán enviadas por correo entre ocho a 30 días antes de la elección.

### VOTER INFORMATION / INFORMACION DEL VOTANTE:

<b>First Name</b> <i>Primer Nombre</i>	<b>Last Name</b> <i>Apellido</i>	<b>Birth Date</b> <i>Fecha de nacimiento</i>
<b>Mailing Address</b> <i>Dirección del correo</i>	<b>Zip Code</b> <i>Código Postal</i>	
<b>Email Address</b> <i>Dirección de Email</i>	<b>Phone Number</b> <i>Número Telefónico</i>	

### VOTER STATUS/ ESTATUS DEL VOTANTE:

I belong to the / *Yo pertenezco a la:* Empowerment Congress Southwest Area NDC  
 Neighborhood Council, and / *Consejo Vecinal, y:*

**I AM A RESIDENT OF THE NEIGHBORHOOD COUNCIL (NC) AND LIVE AT / YO SOY UN RESIDENTE DEL CONSEJO VECINAL Y VIVO EN:**

See address above / *Vea la dirección arriba*

Street Address / *Dirección Completa:* \_\_\_\_\_ Zip / Código Postal: \_\_\_\_\_

**I OWN A BUSINESS OR WORK IN THE NC AT/ TENGO UN NEGOCIO O TRABAJO EN EL NC EN:**

Name of Business or Place of Work / *Nombre de la empresa ó lugar de trabajo:* \_\_\_\_\_

Business Address / *Dirección de la empresa:* \_\_\_\_\_ Zip / Código Postal: \_\_\_\_\_

**I OWN PROPERTY IN THE NC AT / YO SOY DUEÑO DE PROPIEDAD EN EL NC EN:**

Property Address / *Dirección de la propiedad:* \_\_\_\_\_ Zip / Código Postal: \_\_\_\_\_

**I AM A COMMUNITY INTEREST STAKEHOLDER BASED ON THIS SUBSTANTIAL AND ONGOING PARTICIPATION/  
 SOY PARTE DEL GRUPO DE INTERÉS DE LA COMUNIDAD CON BASE EN ESTA PARTICIPACIÓN SUSTANCIAL Y ACTUAL:**

Address / *Dirección:* \_\_\_\_\_

**OTHER / Otro motivo:** \_\_\_\_\_

Address / *Dirección:* \_\_\_\_\_

### I DECLARE UNDER PENALTY OF PERJURY THAT THE ABOVE STATEMENTS ARE TRUE AND CORRECT:

**DECLARO BAJO PENA DE PERJURIO QUE LAS DECLARACIONES ANTERIORES SON VERDADERAS Y CORRECTAS:**

Signature / *Firma:* \_\_\_\_\_ Date / *Fecha:* \_\_\_\_\_

**This form must be received (not postmarked) by 5:00 p.m. April 25, 2014.**

**Completed forms can be returned in 3 ways:**

**Mail to:** Office of the City Clerk-Election Division

Attn: Vote-By-Mail for the Empowerment Congress Southwest Are NDC

P.O. Box 54377, Los Angeles, CA 90054-0377

**Email to:** clerk.electionvbm@lacity.org

**Fax to:** (213) 978-0611

**Esta forma debe ser recibida (no matasellada) antes de las 5:00 p.m. del 25 de Abril del 2014.**

**Los formularios completos pueden ser devueltos en 3 maneras:**

**Por correo a:** Office of the City Clerk-Election Division

Attn: Vote-By-Mail for the Empowerment Congress Southwest Are NDC

P.O. Box 54377, Los Angeles, CA 90054-0377

**Enviar por correo electrónico a:** clerk.electionvbm@lacity.org

**Fax a:** (213) 978-0611

**TO BE FILLED OUT BY VBM STAFF / SERA COMPLETADA FOR EL PERSONAL DEL VBM**

BALLOTS ISSUED \_\_\_\_\_

VERIFIED BY(PRINT NAME) \_\_\_\_\_ SIGNATURE \_\_\_\_\_ DATE \_\_\_\_\_